

<b>PHILIPS</b>
HR3700, HR3701 HR3702, HR3705 HR3706



EN	User manual	LV	Lietotāja rokasgrāmata
BG	Руководство за потребителя	PL	Instrukcja obsługi
CS	Příručka pro uživatele	RO	Manual de utilizare
ES	Kasutusjuhend	RU	Руководство пользователя
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	SK	Príručka užívateľa
HR	Korisnički priručnik	SL	Uporabniški priročnik
HU	Felhasználói kézikönyv	SR	Korisnički priručnik
KK	Колдонушунын нускасы	UK	Посібник користувача
LT	Vartotojo vadovas		


Миксер		<b>EAC</b>	
HR3700			
220-240V, 50-60Hz, 200W			
HR3702			
HR3705			
220-240V, 50-60Hz, 300W			
Импортер на територията на Русия и Таможенно Союз: ООЮ "ФИЛИПС", Российская Федерация, 123022 г. Москва, ул. Сергея Макеева, д.13, тел. +7 495 961-1111			
Илготители: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиелен 4, 9206 АА, Дравент, Нидерланди			
Дълъг Битовыи Нука, Садано в Кытае			
Росей жане Кодецкый Одаи, териториясына импортувалык: "ФИЛИПС" ЖШК, Росей Федерациясы, 123022 Моску қаласы, Сергей Макеев көшесі, 13-үй, тел. +7 495 961-1111			
Өндүрүш: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиелен 4, 9206 АА, Дравент, Нидерланди			
Түрмыскы каметтиктерге арналган Кытайда жасалган			





Read this important information leaflet carefully before you use the appliance and save it for future reference.

### Warning

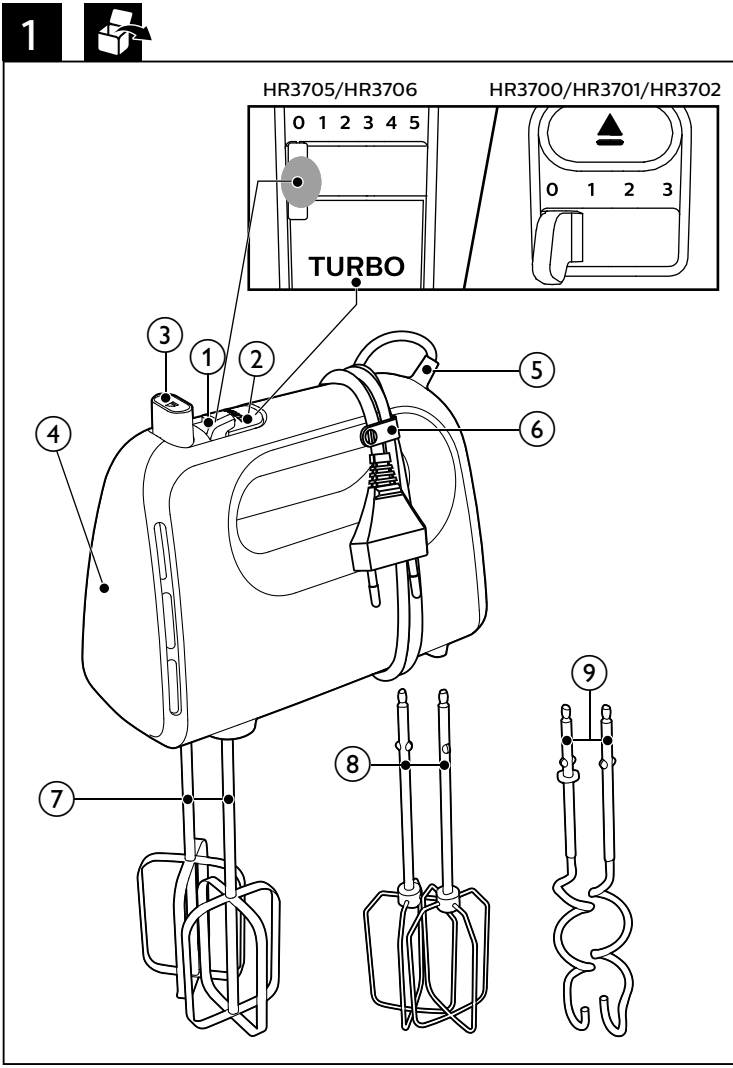
- Do not immerse the motor unit in water nor rinse it under the tap.
- Before you connect the appliance to the power, make sure that the voltage indicated on the bottom of the appliance corresponds to the local power voltage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Before you connect the mixer to the mains, insert the beaters into the mixer.
- Before you switch on the appliance, lower the beaters into the ingredients.
- Switch off the appliance and disconnect it from the mains if you leave it unattended and before you assemble, disassemble and clean it and before changing accessories or approaching parts that move in use.

### Caution

- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- This appliance is intended for household use only.
- Do not exceed the quantities and processing time indicated in the user manual.
- Do not process more than one batch without interruption. Let the appliance cool down for five minutes before you continue processing.

### Note

- Noise level = 86 dB [A]



		<b>kg</b>	<b>(MAX)</b>	<b>(MAX)</b>		
			X5	2 min	5	3
		500 g	3 min	5	3	
		750 g	3 min	5	3	
		750 g	3 min	5	3	
			X3	15 min	3	2
				4 min	5	3


**Electromagnetic fields (EMF)**
This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

**Recycling**
This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).

Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.


Our new Daily mixer makes baking easier for fast, delicious results every time. Prepare cake mixes and batters up to 20% faster. Lightweight and ergonomic design makes all your mixing easy and comfortable.

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Our new Daily mixer makes baking easier for fast, delicious results every time. Prepare cake mixes and batters up to 20% faster. Lightweight and ergonomic design makes all your mixing easy and comfortable.

Our new Daily mixer makes baking easier for fast, delicious results every time. Prepare cake mixes and batters up to 20% faster. Lightweight and ergonomic design makes all your mixing easy and comfortable.

- Speed control**
  - 0 Switch off the wire beaters/strip beaters/kneading hooks
  - 1 2 3 4 5** (HR3705/HR3706) / **1 2 3** (HR3700/HR3701/HR3702): Switch on the wire beaters/strip beaters/ kneading hooks and select an appropriate speed
- Turbo button** (HR3705/HR3706 only)
  - Press and hold to increase the speed for tougher jobs.
- Eject button** : Press to release the inserted wire beaters/strip beaters/ kneading hooks.
- Motor unit**
- Cord storage**
- Cord clip**
- Two strip beaters** (HR3700/HR3705 only)
- Two wire beaters** (HR3701/HR3702/HR3706 only)
- Two kneading hooks** (supplied with HR3705/HR3706, optional for HR3700)

## 4 Using the appliance

**Before first use**
Before you use the appliance for the first time, thoroughly clean the parts that come into contact with food.

- Clean the motor unit with a moist cloth.
- Clean the beaters and kneading hooks in warm water with some washing-up liquid or in a dishwasher.

**Wire beaters/strip beaters/kneading hooks (fig.2)**

- Select an appropriate speed, to switch on the wire/strip beaters or kneading hooks. To avoid splashing, start mixing at a low speed, and then switch to a higher speed.
  - For tougher jobs, press and hold the Turbo button while processing.
- After use, turn the speed selector to 0 (off position), and then unplug the appliance.
- Press the Eject button to release the wire/strip beaters or kneading hooks.







- 500 g all-purpose flour
- 50 g oil
- 1 teaspoon sugar
- 1 teaspoon salt
- 1 packet quick yeast
- 280 ml warm water

**Directions:**

- Put flour, sugar, salt and yeast in a bowl.
- Pour water and oil to the bowl.
- Start processing by using speed 1 and then gradually turn to maximum speed.
- Mix the ingredients until a well-mixed ball is formed.

## 6 Cleaning (fig.4)

**Caution**

- Before you clean the appliance or release any accessory, unplug it.

- Clean the motor unit with a moist cloth.
- Clean the beaters and kneading hooks in warm water (<60°C) with some washing-up liquid or in a dishwasher.

## 7 Order accessories

To purchase accessories for this appliance, please visit our website [www.philips.com/shop](http://www.philips.com/shop). If you have any difficulties obtaining accessories for your appliance, please contact the Philips Consumer Care Center in your country. You will find the contact details at [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

To purchase accessories for this appliance, please visit our website [www.philips.com/shop](http://www.philips.com/shop). If you have any difficulties obtaining accessories for your appliance, please contact the Philips Consumer Care Center in your country. You will find the contact details at [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

To purchase accessories for this appliance, please visit our website [www.philips.com/shop](http://www.philips.com/shop). If you have any difficulties obtaining accessories for your appliance, please contact the Philips Consumer Care Center in your country. You will find the contact details at [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

To purchase accessories for this appliance, please visit our website [www.philips.com/shop](http://www.philips.com/shop). If you have any difficulties obtaining accessories for your appliance, please contact the Philips Consumer Care Center in your country. You will find the contact details at [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

To purchase accessories for this appliance, please visit our website [www.philips.com/shop](http://www.philips.com/shop). If you have any difficulties obtaining accessories for your appliance, please contact the Philips Consumer Care Center in your country. You will find the contact details at [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

To purchase accessories for this appliance, please visit our website [www.philips.com/shop](http://www.philips.com/shop). If you have any difficulties obtaining accessories for your appliance, please contact the Philips Consumer Care Center in your country. You will find the contact details at [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

To purchase accessories for this appliance, please visit our website [www.philips.com/shop](http://www.philips.com/shop). If you have any difficulties obtaining accessories for your appliance, please contact the Philips Consumer Care Center in your country. You will find the contact details at [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

To purchase accessories for this appliance, please visit our website [www.philips.com/shop](http://www.philips.com/shop). If you have any difficulties obtaining accessories for your appliance, please contact the Philips Consumer Care Center in your country. You will find the contact details at [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

To purchase accessories for this appliance, please visit our website [www.philips.com/shop](http://www.philips.com/shop). If you have any difficulties obtaining accessories for your appliance, please contact the Philips Consumer Care Center in your country. You will find the contact details at [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

To purchase accessories for this appliance, please visit our website [www.philips.com/shop](http://www.philips.com/shop). If you have any difficulties obtaining accessories for your appliance, please contact the Philips Consumer Care Center in your country. You will find the contact details at [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

- Уредите могат да се използват от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и разбират евентуалните опасности.
- Нагледжайте децата, за да не си играят с уреда.
- Този уред не бива да се използва от деца. Пазете уреда и кабела далече от достъп на деца.
- Преди да включите миксера в електрическата мрежа, поставете в него бъркалките.
- Преди да включите уреда, потопете бъркалките в продуктите.
- Изключете уреда от кочето и от електрическата мрежа, ако го оставяте без надзор и преди да го сглобявате, разглобявате и почиствате, и преди да сменяте приставки или да докосвате части, които се движат при употреба.

Уредите могат да се използват от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и разбират евентуалните опасности.

- Нагледжайте децата, за да не си играят с уреда.
- Този уред не бива да се използва от деца. Пазете уреда и кабела далече от достъп на деца.
- Преди да включите миксера в електрическата мрежа, поставете в него бъркалките.
- Преди да включите уреда, потопете бъркалките в продуктите.
- Изключете уреда от кочето и от електрическата мрежа, ако го оставяте без надзор и преди да го сглобявате, разглобявате и почиствате, и преди да сменяте приставки или да докосвате части, които се движат при употреба.

### Внимание

- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са специално препоръчвани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
- Този уред е предназначен само за битови цели.
- Не превишавайте количествата и времената за обработка, посочени в ръководството за потребителя.
- Не обработвайте повече от една порция без прекъсване. Оставете уреда да се охлади за пет минути, преди да продължите работата.

- Ниво на шума = 86 dB [A]

**Електромагнитни полета (EMF)**
Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съгласно указанията в това ръководство за потребителя, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

**Рециклиране**
Този символ означава, че продуктът не може да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци (2012/19/EC).

Следвайте правилата на държавата си относно разделното събиране на електрическите и електронните уреди. Правилното изхвърляне помага за предотвратяването на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве.


Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

Новият ни миксер Daily прави печенето по-лесно за бързи и вкусни резултати всяка път. Приготвяйте смеси и тесто за торти до 20% по-бързо. Лек и ергономичен дизайн, с който прави приготвянето на всяка смес лесно и удобно.


Новият ни миксер Daily прави печенето по-лесно за бързи и вкусни резултати всяка път. Приготвяйте смеси и тесто за торти до 20% по-бързо. Лек и ергономичен дизайн, с който прави приготвянето на всяка смес лесно и удобно.

Новият ни миксер Daily прави печенето по-лесно за бързи и вкусни резултати всяка път. Приготвяйте смеси и тесто за торти до 20% по-бързо. Лек и ергономичен дизайн, с който прави приготвянето на всяка смес лесно и удобно.

Новият ни миксер Daily прави печенето по-лесно за бързи и вкусни резултати всяка път. Приготвяйте смеси и тесто за торти до 20% по-бързо. Лек и ергономичен дизайн, с който прави приготвянето на всяка смес лесно и удобно.

Новият ни миксер Daily прави печенето по-лесно за бързи и вкусни резултати всяка път. Приготвяйте смеси и тесто за торти до 20% по-бързо. Лек и ергономичен дизайн, с който прави приготвянето на всяка смес лесно и удобно.

Новият ни миксер Daily прави печенето по-лесно за бързи и вкусни резултати всяка път. Приготвяйте смеси и тесто за торти до 20% по-бързо. Лек и ергономичен дизайн, с който прави приготвянето на всяка смес лесно и удобно.

Новият ни миксер Daily прави печенето по-лесно за бързи и вкусни резултати всяка път. Приготвяйте смеси и тесто за торти до 20% по-бързо. Лек и ергономичен дизайн, с който прави приготвянето на всяка смес лесно и удобно.

Новият ни миксер Daily прави печенето по-лесно за бързи и вкусни резултати всяка път. Приготвяйте смеси и тесто за торти до 20% по-бързо. Лек и ергономичен дизайн, с който прави приготвянето на всяка смес лесно и удобно.

Новият ни миксер Daily прави печенето по-лесно за бързи и вкусни резултати всяка път. Приготвяйте смеси и тесто за торти до 20% по-бързо. Лек и ергономичен дизайн, с който прави приготвянето на всяка смес лесно и удобно.

Новият ни миксер Daily прави печенето по-лесно за бързи и вкусни резултати всяка път. Приготвяйте смеси и тесто за торти до 20% по-бързо. Лек и ергономичен дизайн, с който прави приготвянето на всяка смес лесно и удобно.

Новият ни миксер Daily прави печенето по-лесно за бързи и вкусни резултати всяка път. Приготвяйте смеси и тесто за торти до 20% по-бързо. Лек и ергономичен дизайн, с който прави приготвянето на всяка смес лесно и удобно.

Новият ни миксер Daily прави печенето по-лесно за бързи и вкусни резултати всяка път. Приготвяйте смеси и тесто за торти до 20% по-бързо. Лек и ергономичен дизайн, с който прави приготвянето на всяка смес лесно и удобно.

Новият ни миксер Daily прави печенето по-лесно за бързи и вкусни резултати всяка път. Приготвяйте смеси и тесто за торти до 20% по-бързо. Лек и ергономичен дизайн, с който прави приготвянето на всяка смес лесно и удобно.

Новият ни миксер Daily прави печенето по-лесно за бързи и вкусни резултати всяка път. Приготвяйте смеси и тесто за торти до 20% по-бързо. Лек и ергономичен дизайн, с който прави приготвянето на всяка смес лесно и удобно.

Новият ни миксер Daily прави печенето по-лесно за бързи и вкусни резултати всяка път. Приготвяйте смеси и тесто за торти до 20% по-бързо. Лек и ергономичен дизайн, с който прави приготвянето на всяка смес лесно и удобно.

Новият ни миксер Daily прави печенето по-лесно за бързи и вкусни резултати всяка път. Приготвяйте смеси и тесто за торти до 20% по-бързо. Лек и ергономичен дизайн, с който прави приготвянето на всяка смес лесно и удобно.

Новият ни миксер Daily прави печенето по-лесно за бързи и вкусни резултати всяка път. Приготвяйте смеси и тесто за торти до 20% по-бързо. Лек и ергономичен дизайн, с който прави приготвянето на всяка смес лесно и удобно.

Новият ни миксер Daily прави печенето по-лесно за бързи и вкусни резултати всяка път. Приготвяйте смеси и тесто за торти до 20% по-бързо. Лек и ергономичен дизайн, с който прави приготвянето на всяка смес лесно и удобно.

Новият ни миксер Daily прави печенето по-лесно за бързи и вкусни резултати всяка път. Приготвяйте смеси и тесто за торти до 20% по-бързо. Лек и ергономичен дизайн, с който прави приготвянето на всяка смес лесно и удобно.

Новият ни миксер Daily прави печенето по-лесно за бързи и вкусни резултати всяка път. Приготвяйте смеси и тесто за торти до 20% по-бързо. Лек и ергономичен дизайн, с който прави приготвянето на всяка смес лесно и удобно.

### 6 Почистване (фиг. 4)

**Внимание**

- Преди да почистите уреда или да освободите нкой от аксесоарите, изключете уреда от контакта.

- Почистете задвижващия блок с влажна кърпа.
- Измийте бъркалките и куките за месене с топла вода (<60° C) и малко препарат за миене на съдове или в съдомиялна машина.

## 7 Поръчка на приставки

За да закупите приставки за този уред, моля, посетете нашия уебсайт [www.philips.com/shop](http://www.philips.com/shop). Ако срещнете затруднения при снабдяването с приставки за вашия уред, моля, свържете с Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата държава. Даните за контакт ще намерите на адрес [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## 8 Гаранция и сервиз

Ако имате проблем, нърдажете се от сервизно обслужване или информация, вижте [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или се свържете с Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна. Телефонният номер е посочен в международната гаранционна карта. Ако във вашата страна няма Център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на уреди Philips.



Пред použitím přístroje si pečlivě přečtěte tento leták s důležitými informacemi a uschovejte jej pro budoucí použití.

### Varování

- Motorovou jednotku nesmíte nikdy ponořit do vody ani mít pod tekoucí vodou.
- Než přístroj připojíte do elektrické sítě, přesvědčte se, zda napětí uvedené v dolní části přístroje odpovídá napětí ve vaší elektrické síti.
- Pokud by byl poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést výrobce, jeho servisní pracovníci nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, abyste předešli možnému nebezpečí.
- Přístroje mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí všem rizikům spojeným s používáním přístroje.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehraly děti.
- Přístroj nesmějí používat děti. Přístroj a napájecí kabel udržujte mimo dosah dětí.
- Před zapojením mixéru do síťové napájení zasuňte do mixéru šlehačí metly.
- Před zapnutím přístroje ponořte šlehačí metly do příslušných ingrediencí.
- Pokud přístroj budete nechávat bez dozoru, budete jej sestavovat, rozebírat a čistit, budete měnit příslušenství nebo manipulovat se součástmi, které se při jeho provozu pohybují, přístroj vypněte a odpojte od elektrické sítě.

### Upozornění

- Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly doporučeny společností Philips. Použijete-li takové příslušenství nebo díly, pozbývá záruka platnosti.
- Přístroj je určen výhradně pro použití v domácnosti.
- Nikdy nepřekračujte množství a doby zpracování potravin uvedené v uživatelské příručce.
- Nezpracovávejte více než jednu dávku bez přerušení. Než budete ve zpracování pokračovat, nechte přístroj pět minut vychladnout.

### Note

- Hladina hluku = 86 dB [A]

**Elektromagnetická pole (EMF)**
Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMF). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

**Recyklace**
Tento symbol znamená, že výrobek nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem (2012/19/EU).

Řiďte se pravidly vaší země pro sběr elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidaci pomůžete předejít negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Řiďte se pravidly vaší země pro sběr elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidáci pomůžete předejít negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.

Ringlussevött
See sümbool tähendab, et seda toodet ei tohi visata avaliste olmeajalteme hulka (2012/19/EL)
<span></span>
Järgige elektriliste ja elektrooniliste toodete lahuskoormise kohalike eeskirju. Oigeti visiti kasutusese kõrvaldamine aitab ära hoida võimalikke kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese tervisele.

<span></span>
<b>2 Sissejuhatus</b>
Õnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Philipsi pakutava tootote eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode veebisaidil www.philips.com/welcome.
Meie uut Daily mikserit kasutades on kupsätimine lihtsam ning saavutate alati kiireid ja maitstavad tulemused. Koogisegaja ja taina valmistamine kuni 20% kiiremini. Kerge ja ergonoomiline disain muudab segamise lihtsaks ja mugavaks.

<b>3 Ülevaade (joon.1)</b>
<div> <div><b>1</b></div> <div><b>Kliiruse regulaator</b></div> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>0</b> lülitage traatvõsplaad /ribavisplid /tainakonksud välja</li> <li>• <b>1 2 3 4 5</b> (HR3705/HR3706) / <b>1 2 3</b> (HR3700/HR3701/HR3702): kinnitage traatvõsplaad /ribavisplid /tainakonksud ja valige sobiv kirrus</li></ul> </div> <div> <div><b>2</b></div> <div><b>Turbo nupp</b>(ainult HR3705/HR3706)</div> <ul style="list-style-type: none"><li>• Vajutage ja hoidke alll kliiruse suurendamiseks raske töötlemistimingu ajal.</li></ul> </div> <div> <div><b>3</b></div> <div><b>Vabastussnupp:</b> vajutage kinnitatud traatvõsplate/ribavisplite/ tainakonksude vabastamiseks.</div> </div> <div> <div><b>4</b></div> <div><b>Mootor</b></div> </div> <div> <div><b>5</b></div> <div><b>Juhtmeoidik</b></div> </div> <div> <div><b>6</b></div> <div><b>Juhtmeklamber</b></div> </div> <div> <div><b>7</b></div> <div><b>Kaks ribavisplit (ainult HR3700/HR3705)</b></div> </div> <div> <div><b>8</b></div> <div><b>Kaks traatvõsplat (ainult HR3701/HR3702/HR3706)</b></div> </div> <div> <div><b>9</b></div> <div><b>Kaks tainakonksut (kaasas seadmega HR3705/HR3706, valikuline HR3700 puhul)</b></div> </div>

<b>4 Seadme kasutamine</b>
<b>Enne esimest kasutamist</b>
Enne seadme esmakordset kasutuseselevõttu peske kõik toiduainetega kokupuutuvad osad hoolikalt puhtaks.
1 Puhastage mootorit niske lapiga.
2 Peske vispleid ja tainakonksu sooja veega, millesse on lisatud natuke nõudepesuvahendit, või nõudepesumasinas.

<b>Traatvõsplid / ribavisplid / tainakonksud (joon. 2)</b>
1 Traat- /ribavisplite või tainakonksude aktiveerimiseks tuleb valida sobiv kirrus. Pritsmete vahetamiseks alustage segamist madalal kiirusel ja siis lülitage suuremale kiirusele.
2 Pärast kasutamist keerate kirrusevälja asendisse 0 (väljalülitatud asend) ja seejärel eemaldage seade elektrivõrgust.
3 Vajutage traat- /ribavisplite või tainakonksude vabastamiseks vabastussnuppu.

<b>5 Retsept</b>
<b>Pitsa tainas</b>
<b>Koostisained:</b>
• 500 g nisujahu
• 50 g õli
• 11 suhkruni
• 1 teelusikatäis soola
• 1 pakki kuldpirami
• 280 ml sooja vett
<b>Valmistamisõpetus:</b>
1 Pange jahu, suhkur, sool ja piim kaussi.
2 Valage kaussi vest ja õli.
3 Alustage töötlemist kiirusel 1 ja seejärel liisage järk-järgult kirrust, kuni saavutate maksimumkiiruse
4 Segage koostisaineid, kuni need moodustavad hästi segatud palli.

<b>6 Puhastamine (joon. 4)</b>
<b>Ettevaatus</b>
• Enne kui asute seadet puhastama või eemaldage selle küljest tarvikuid, eemaldage see võltsitud.
1 Puhastage mootorit niske lapiga.
2 Peske vispleid ja tainakonksu sooja veega (< 60 °C), millesse on lisatud natuke nõudepesuvahendit, või nõudepesumasinas.

<b>7 Tarvikute tellimine</b>
Kui soovite selle seadme jaoks tarvikuid osta, külastage meie veebisaiti www.philips.com/shop. Kui teil esineb oma seadmete tarvikute hankimisel probleeme, võtke palun ühendust kohaliku Philipsi klientteeninduskeskusega. Üksikasjaliku kontaktandmed leiate veebiaadressilt www.philips.com/support.

<b>8 Garantii ja hooldus</b>
Kui vajate abi mõne probleemi lahendamisel, teenindust või informatsiooni, külastage veebisaiti www.philips.com/support või võtke ühendust kohaliku Philipsi klientteeninduskeskusega. Telefoninumbri leiate ülemaailmselt garanteeritelt. Kui teile riigis ei ole klientiteeninduskust, pöörduge Philipsi kohaliku müügiesindaja poole.

Ελληνικά
----------

- 1 Σημαντικό**
- Αυτό το εγχειρίδιο περιέχει σημαντικές πληροφορίες. Διαβάστε το προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.
- Προειδοποίηση**
- Μην βυθίζετε το μοτέρ σε νερό και μην το ξεπλένετε με νερό βρύσης.
- Προτού συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στο κάτω μέρος της συσκευής αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, από τον εκπαιδωπό επισκευών του κατασκευαστή ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.
- Αυτές οι συσκευές μπορούν να χρησιμοποιηθούν από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τις χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή ότι έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφάλη τους χρήση και κατανοούν τους ενδεχόμενους κινδύνους.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα παίζουν με τη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά.

- Να εισάγετε πάντα τα εξαρτήματα ανάμειξης στο μίξερ προτού το συνδέσετε στο ρεύμα.
- Να βυθίζετε τα εξαρτήματα ανάμειξης στα υλικά προτού ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Να απενεργοποιείτε τη συσκευή και να την αποσυνδέετε από την πρίζα όταν πρόκειται να την αφήσετε χωρίς επίβλεψη, πριν τη συναρμολογήσετε, την αποσυναρμολογήσετε και την καθαρίσετε, καθώς και πριν αλλάξετε εξαρτήματα ή πλησιάσετε μέρη που κινούνται όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία.

- Προσοχή**
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα ή μέρη από άλλους κατασκευαστές ή που η Philips κατηγορηματικά δεν συιστά. Εάν χρησιμοποιήσετε τέτοια εξαρτήματα ή μέρη, η εγγύησή σας καθίσταται άκυρη.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση μόνο.
- Μην υπερβαίνετε τις ποσότητες ή το χρόνο επεξεργασίας που αναφέρονται στο εγχειρίδιο χρήσης.
- Μην φτιάχνετε πάνω από μία φουρνιά χωρίς διακοπή. Αφήνετε τη συσκευή να κρνώσει για πέντε λεπτά προτού συνεχίσετε την επεξεργασία.

<b>Σημείωση</b>
• Επίπεδο θορύβου = 86 dB [A]

<b>Ηλεκτρομαγνητικά Πεδία (EMF)</b>
Η ανακρινόμενη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα πρότυπα που αφορούν τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF). Αν ο χειρισμός γίνει ουσιά και σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου χρήσης η συσκευή είναι ασφαλής στη χρήση βάσει των επιστημονικών αποδείξεων που είναι διαθέσιμες μέχρι σήμερα.
<b>Ανακούκωση</b>
Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το παρόν προϊόν δεν πρέπει να απορριπτεί με μσΰ με το συνήθη οικιακά απορρίμματα (2012/19/ΕΥ).
<b>Ακολουθήστε τους κανονισμούς της χώρας σας για την ξεχωριστή συλλογή των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων ή ουσιαστική απόρριψη αναβλήστε στην πρόληψη των αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.</b>

<b>2 Εισαγωγή</b>
Συγχαίρεται για την αγορά σας και καλωσόριζετε στη Philips. Για να επιβεβαιώσετε πλήρως από την υποσημείωση που προσέρχεται η Philips, εθλίψατε το προϊόν σας στη διεύθυνση www.philips.com/welcome.
Το νέο μίξερ μας Daily διακρίνεται το ήπιμο για γρήγορα και γευστικά αποτελέσματα, κάθε φορά. Προσφέρει μέγιστη για κέκ και ολάες ζύμης έως και 20% πιο γρήγορα. Η ελαφριά και εργονομική του σχεδίαση αποκοιτεί και διακοκάλει την ανάμειξη.

<b>3 Επισκόπηση (εικ. 1)</b>
<div> <div><b>1</b></div> <div><b>Έλεγχος ταχύτητας</b></div> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>0</b>: Απενεργοποίηση των συμριτών/μηταλλικών εξαρτημάτων ανάμειξης ή των εξαρτημάτων ζύμωσης</li> <li>• <b>1 2 3 4 5</b> (HR3705/HR3706) / <b>1 2 3</b> (HR3700/HR3701/HR3702): Ενεργοποίηση το μίξερ με τα χτυπητήρια ανάμειξης/εξαρτήματα ζύμωσης και επιλέξετε τη σωστή ταχύτητα</li></ul> </div> <div> <div><b>2</b></div> <div><b>Κουμπί Turbo</b> (μόνο στους τύπους HR3705/HR3706)</div> <ul style="list-style-type: none"><li>• Πατήστε το παραταμαένα για να αυξήσετε την ταχύτητα σε πιο απαιτητικές εργασιές.</li></ul> </div> <div> <div><b>3</b></div> <div><b>Κουμπί εξαγωγής:</b> Πατήστε το για να αποσυνδέετε τα χτυπητήρια ανάμειξης/τα εξαρτήματα ανάμειξης/εξαρτήματα ζύμωσης.</div> </div> <div> <div><b>4</b></div> <div><b>Μονάδα μοτέρ</b></div> </div> <div> <div><b>5</b></div> <div><b>Σύστημα τώληξης καλωδίου</b></div> </div> <div> <div><b>6</b></div> <div><b>Κλιπ καλωδίου</b></div> </div> <div> <div><b>7</b></div> <div><b>Δίο εξαρτήματα ανάμειξης (μόνο στους τύπους HR3700/HR3705)</b></div> </div> <div> <div><b>8</b></div> <div><b>Δίο χτυπητήρια ανάμειξης (μόνο στους τύπους HR3701/HR3702/HR3706)</b></div> </div> <div> <div><b>9</b></div> <div><b>Δίο εξαρτήματα ζύμωσης (παρόντως με τους τύπους HR3705/HR3706, προαιρετικά για τον τύπο HR3700)</b></div> </div>

<b>4 Χρήση της συσκευής</b>
<b>Πριν την πρώτη χρήση</b>
Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, καθαρίστε καλά όλα τα μέρη που έρχονται σε επαφή με τα τρόφιμα.
1 Καθαρίστε το μοτέρ με ένα υγρό πανί.
2 Καθαρίστε τα εξαρτήματα ανάμειξης και ζύμωσης σε ζεστό νερό με λίγο υγρό πιάτων ή στο πλυντήριο πιάτων.

<b>Συμρίματα/μεταλλικά εξαρτήματα ανάμειξης και ζύμωσης (εικ. 2)</b>
1 Επιλέξτε μια κατάλληλη ταχύτητα, και ενεργοποιήστε το μίξερ με τα χτυπητήρια ανάμειξης/εξαρτήματα ανάμειξης/εξαρτήματα ζύμωσης. Συνινήστε την ανάμειξη σε χυμνή ταχύτητα για να αποφύγετε το πτώλισμα και επιλέξτε υψηλότερη ταχύτητα αργότερα.
• Για τις πιο απαιτητικές εργασιές, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί Turbo κατά τη διάρκεια της επεξεργασίας.
2 Μετά τη χρήση, ρυθμίστε το διακόπτη ταχυτήτων στη θέση <b>0</b> (απενεργοποίηση) και αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα.
3 Πατήστε το κουμπί Εξαγωγής για να ασφαλίσετε τα συμρίματα/μεταλλικά εξαρτήματα ανάμειξης ή ζύμωσης.

<b>5 Συνταγή</b>
<b>Ζύμη πίτσας</b>
Υλικά:
• 500 γρ αλεύρι για όλες τις χρήσεις
• 50 γρ λάδι
• 1 κουταλάκι ζάχαρη
• 1 κουταλάκι για γλυκό αλάτι
• 1 φακλάκι μαγιάκι που φυσούναει γρήγορα
• 280 ml χλωρό νερό
<b>Οδηγίες:</b>
1 Τοποθέηστε το αλεύρι, τη ζάχαρη το αλάτι και τη μαγιά σε ένα μπολ.
2 Προσθέστε το νερό και το λάδι στο μπολ.
3 Ενεκήστε την επεξεργασία με ταχύτητα 1 και στη συνέχεια, αυξήστε την σταδιακά μέχρι τη μέγιστη ταχύτητα.
4 Αναμείξτε τα υλικά μέχρι να δημιουργηθεί ένα ομοιογενή μπάλα.

<b>6 Καθαρισμός (εικ. 4)</b>
<b>Προσοχή</b>
• Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή προτού την καθαρίσετε ή αφαιρέσετε οποιοδήποτε εξάρημα.
1 Καθαρίστε το μοτέρ με ένα υγρό πανί.
2 Καθαρίστε τα εξαρτήματα ανάμειξης και ζύμωσης σε ζεστό νερό (<60°C) με λίγο υγρό πιάτων ή στο πλυντήριο πιάτων.

<b>7 Παραγγελία εξαρτημάτων</b>
Για να αγοράσετε αξεσουάρ για τη συσκευή, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.philips.com/shop. Αν αντιμετωπίσετε δυσκολίες στην εύριση εξαρτημάτων για τη συσκευή σας, επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας. Θα βρείτε τα στοιχεία επικοινωνίας στη διεύθυνση www.philips.com/support.

<b>8 Εγγύηση και επισκευές</b>
Αν αντιμετωπίσετε κάποιο πρόβλημα, χρειάζεστε πληροφορίες ή τη συσκευή σας χρειάζεται επισκευή, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.philips.com/support ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας. Ο αριθμός τηλεφώνου βρίσκεται στο φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης. Αν δεν υπάρχει, Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο της Philips.

Hrvatski
----------

<b>1 Važno</b>
Prije uporabe aparata pažljivo pročitate ovu knjičicu s informacijama i spremite je za buduće potrebe.
<b>Upozorenje</b>
• Jedinicu motora nemojte uranjati u vodu niti ispirati pod mlazom vode.
• Prije priključivanja aparata na napajanje provjerite odgovara li napon naznačen na donjem dijelu aparata naponu lokalne električne mreže.
• Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, serviser proizvođača ili druga osoba sličnih kvalifikacija kako bi se izbjegle opasnosti.
• Aparate mogu upotrebljavati osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primile upute o rukovanju aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti.
• Djeca ne smiju upotrebljavati ovaj aparat. Aparat i njegov kabel držite izvan dosegа djece.
• Prije priključivanja miksera u naponsku mrežu u njega umetnite nastavke za miješanje.
• Prije uključivanja aparata spustite nastavke za miješanje u sastojke.
• Isključite aparat i iskopčajte ga iz električne mreže ako ga ostavljate bez nadzora, kao i prije sastavljanja, rastavljanja i čišćenja te prije zamjene nastavaka ili približavanja dijelovima koji okreću tijekom upotrebe.

<b>2 Eισαγωγή</b>
Συγχαίρεται για την αγορά σας και καλωσόριζετε στη Philips. Για να επιβεβαιώσετε πλήρως από την υποσημείωση που προσέρχεται η Philips, εθλίψατε το προϊόν σας στη διεύθυνση www.philips.com/welcome.
Το νέο μίξερ μας Daily διακρίνεται το ήπιμο για γρήγορα και γευστικά αποτελέσματα, κάθε φορά. Προσφέρει μέγιστη για κέκ και ολάες ζύμης έως και 20% πιο γρήγορα. Η ελαφριά και εργονομική του σχεδίαση αποκοιτεί και διακοκάλει την ανάμειξη.

<b>3 Επισκόπηση (εικ. 1)</b>
<div> <div><b>1</b></div> <div><b>Έλεγχος ταχύτητας</b></div> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>0</b>: Απενεργοποίηση των συμριτών/μηταλλικών εξαρτημάτων ανάμειξης ή των εξαρτημάτων ζύμωσης</li> <li>• <b>1 2 3 4 5</b> (HR3705/HR3706) / <b>1 2 3</b> (HR3700/HR3701/HR3702): Ενεργοποίηση το μίξερ με τα χτυπητήρια ανάμειξης/εξαρτήματα ζύμωσης και επιλέξετε τη σωστή ταχύτητα</li></ul> </div> <div> <div><b>2</b></div> <div><b>Κουμπί Turbo</b> (μόνο στους τύπους HR3705/HR3706)</div> <ul style="list-style-type: none"><li>• Πατήστε το παραταμαένα για να αυξήσετε την ταχύτητα σε πιο απαιτητικές εργασιές.</li></ul> </div> <div> <div><b>3</b></div> <div><b>Κουμπί εξαγωγής:</b> Πατήστε το για να αποσυνδέετε τα χτυπητήρια ανάμειξης/τα εξαρτήματα ανάμειξης/εξαρτήματα ζύμωσης.</div> </div> <div> <div><b>4</b></div> <div><b>Μονάδα μοτέρ</b></div> </div> <div> <div><b>5</b></div> <div><b>Σύστημα τώληξης καλωδίου</b></div> </div> <div> <div><b>6</b></div> <div><b>Κλιπ καλωδίου</b></div> </div> <div> <div><b>7</b></div> <div><b>Δίο εξαρτήματα ανάμειξης (μόνο στους τύπους HR3700/HR3705)</b></div> </div> <div> <div><b>8</b></div> <div><b>Δίο χτυπητήρια ανάμειξης (μόνο στους τύπους HR3701/HR3702/HR3706)</b></div> </div> <div> <div><b>9</b></div> <div><b>Δίο εξαρτήματα ζύμωσης (παρόντως με τους τύπους HR3705/HR3706, προαιρετικά για τον τύπο HR3700)</b></div> </div>

<b>4 Χρήση της συσκευής</b>
<b>Πριν την πρώτη χρήση</b>
Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, καθαρίστε καλά όλα τα μέρη που έρχονται σε επαφή με τα τρόφιμα.
1 Καθαρίστε το μοτέρ με ένα υγρό πανί.
2 Καθαρίστε τα εξαρτήματα ανάμειξης και ζύμωσης σε ζεστό νερό με λίγο υγρό πιάτων ή στο πλυντήριο πιάτων.

<b>5 Συνταγή</b>
<b>Ζύμη πίτσας</b>
Υλικά:
• 500 γρ αλεύρι για όλες τις χρήσεις
• 50 γρ λάδι
• 1 κουταλάκι ζάχαρη
• 1 κουταλάκι για γλυκό αλάτι
• 1 φακλάκι μαγιάκι που φυσούναει γρήγορα
• 280 ml χλωρό νερό
<b>Οδηγίες:</b>
1 Τοποθέηστε το αλεύρι, τη ζάχαρη το αλάτι και τη μαγιά σε ένα μπολ.
2 Προσθέστε το νερό και το λάδι στο μπολ.
3 Ενεκήστε την επεξεργασία με ταχύτητα 1 και στη συνέχεια, αυξήστε την σταδιακά μέχρι τη μέγιστη ταχύτητα.
4 Αναμείξτε τα υλικά μέχρι να δημιουργηθεί ένα ομοιογενή μπάλα.

<b>6 Καθαρισμός (εικ. 4)</b>
<b>Προσοχή</b>
• Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή προτού την καθαρίσετε ή αφαιρέσετε οποιοδήποτε εξάρτημα.
1 Καθαρίστε το μοτέρ με ένα υγρό πανί.
2 Καθαρίστε τα εξαρτήματα ανάμειξης και ζύμωσης σε ζεστό νερό (<60°C) με λίγο υγρό πιάτων ή στο πλυντήριο πιάτων.

<b>7 Παραγγελία εξαρτημάτων</b>
Για να αγοράσετε αξεσουάρ για τη συσκευή, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.philips.com/shop. Αν αντιμετωπίσετε δυσκολίες στην εύριση εξαρτημάτων για τη συσκευή σας, επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας. Θα βρείτε τα στοιχεία επικοινωνίας στη διεύθυνση www.philips.com/support.

<b>8 Εγγύηση και επισκευές</b>
Αν αντιμετωπίσετε κάποιο πρόβλημα, χρειάζεστε πληροφορίες ή τη συσκευή σας χρειάζεται επισκευή, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.philips.com/support ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας. Ο αριθμός τηλεφώνου βρίσκεται στο φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης. Αν δεν υπάρχει, Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο της Philips.

<b>5 Recept</b>
<b>Tijesto za pizzu</b>
Sastojci:
• 500 g vrsenajemskog brašna
• 50 g ulja
• 1 čajna žličica šećera
• 1 čajna žličica soli
• 1 vrećica kvasca
• 280 ml tople vode
<b>Upute:</b>
1 Stavite brašno, šećer, soli i kvasac u zdjelu.
2 Ulijte vodu i ulje u zdjelu.
3 Počnite obradu brzinom 11 zatim postepeno povećavajte brzinu do maksimalne.
4 Sastojke miješajte dok se ne formira dobro izmiješana smjesa.

<b>6 Čišćenje (slika 4)</b>
<b>Oprez</b>
• Prije čišćenja aparata ili oslobađanja bilo kojeg dodatka iskopčajte aparat iz napajanja.
1 Jedinicu motora čistite vlažnom krpom.
2 Nastavke za miješanje i spiralne nastavke za tjesto perite u toploj vodi (<60 °C) s malo sredstva za čišćenje ili u stroju za pranje posuda.

<b>7 Naručba dodataka</b>
Kako biste kupili dodatni pribor za ovaj aparat, posjetite naše web-mjesto www.philips.com/shop. Ako imate ikakve poteškoće prilikom nabavljanja dodataka za svoj aparat, obratite se centru za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi. Podatke za kontakt možete pronaći na web-stranici www.philips.com/support.

<b>8 Jamstvo i servis</b>
imate li problem ili su vam potrebni servis ili informacije, posjetite www.philips.com/support ili se obratite centru za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi. Broj telefona nalazi se u međunarodnom jamstvenom listu. Ako u vašoj državi ne postoji centar za potrošače, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda tvrtke Philips.

<b>Magyar</b>
---------------

<b>1 Fontos tudnivalók</b>
A készülék első használatá előtt figyelmesen olvassa el az információs füzet tartalmát, és őrtze azt meg későbbi használatra.

<b>Figyelem</b>
• Ne merítse a motoregységet vízbe, és ne öblítse le folyó víz alatt.
• Mielőtt csatlakoztatná a készüléket az áramforráshoz, ellenőrizze, hogy a készülék alján feltüntetett feszültségérték azonos-e a helyi feszültséggel.
• Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében a gyártó vagy a gyártó szervizképviselője köteles kicserélni.
• A készülékeket csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, és készülékek működetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülékek biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.
• Vigyázzon, hogy gyermekek ne játsszanak a készülékkel.
• A készülékeket gyermekek nem használhatják. A készüléket és a vezetéket tartsa gyermekektől távol.
• A mixer hálózatra csatlakoztatása előtt illeszse be a habverőköt a készülékbe.
• A készülék bekapcsolása előtt engedje bele a habverőket a hozzávalókba.
• Csatolja ki a készüléket és húzza ki a fali aljzatból, ha a készüléket felügyelet nélkül hagyja, összeszerelés, szétszerelés, tisztítás és tartozékszere közben, valamint amikor a használat közben mozgó részekhez ér.

<b>Vigyázat</b>
• Ne használjon más gyártótól származó, vagy a Philips által jóvá nem hagyott tartozékot vagy alkatrészt. Ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.
• A készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték.
• Ne lépje túl a használati útmutatóban feltüntetett mennyiségeket és használati időt.
• Megszakítás nélkül legfeljebb egy adag elkészítéséhez használja a készüléket. A munka folytatása előtt hagyja lehűlni a készüléket 5 percen át.

<b>Recikliranje</b>
Ovaj simbol naznačuje da se proizvod ne smije odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva (2012/19/EU).
Posjetite propise svoje države o zasebnom prikupljanju električnih i elektroničkih proizvoda. Ispravno odlaganje pridonosi sprječavanju negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje.

<b>2 Uvod</b>
Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudí Philips, registrirajte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.
Naš novi mikser iz kolekcije Daily olakšava rešenje kako biste svaki put brzo postigli ukusne rezultate. Pripremite smjesu za kolače i tjesto do 20 <span> </span> % brže. Lagani i ergonomski dizajn svako miješanje čini jednostavnim i ugodnim.

<b>3 Pregled (slika 1)</b>
<div> <div><b>1</b></div> <div><b>Kontrola brzine</b></div> <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>0</b>: Isključivanje žičanih/uskih nastavaka za miješanje / spiralnih nastavaka za tjesto</li> <li>• <b>1 2 3 4 5</b> (HR3705/HR3706) / <b>1 2 3</b> (HR3700/HR3701/HR3702): uključivanje aparata s postavljenim žičanim/uskim nastavcima za miješanje / spiralnim nastavcima za tjesto i odabir odgovarajuće brzine</li></ul> </div> <div> <div><b>2</b></div> <div><b>Gumb za turbo brzinu</b> (samo HR3705/HR3706)</div> <ul style="list-style-type: none"><li>• Pritisnite i zadržite kako biste povećali brzinu za zahtjevnije zadatke.</li></ul> </div> <div> <div><b>3</b></div> <div><b>Gumb za izbacivanje:</b> pritisnite kako biste oslobodili umrnete žičane/ uske nastavke za miješanje / spiralne nastavke za tjesto.</div> </div> <div> <div><b>4</b></div> <div><b>Jedinica motora</b></div> </div> <div> <div><b>5</b></div> <div><b>Držak kabela</b></div> </div> <div> <div><b>6</b></div> <div><b>Kopča za učvršćivanje kabela</b></div> </div> <div> <div><b>7</b></div> <div><b>Dva uska nastavka za miješanje (samo HR3700/HR3705)</b></div> </div> <div> <div><b>8</b></div> <div><b>Dva žičana nastavka za miješanje (samo HR3701/HR3702/HR3706)</b></div> </div> <div> <div><b>9</b></div> <div><b>Dva spiralna nastavka za tjesto (Isporučuje se uz HR3705/HR3706, dodatno za HR3700)</b></div> </div>

<b>4 Uporaba aparata</b>
<b>Príje prve uporabe</b>
Príje prve uporabe aparata temeljito očistite njegove dijelove koji dolaze u kontakt s hranom.
1 Jedinicu motora čistite vlažnom krpom.
2 Nastavke za miješanje i spiralne nastavke za tjesto perite u toploj vodi s malo sredstva za čišćenje ili u stroju za pranje posuda.

<b>5 Uprahausnang</b>
Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként (2012/19/EU).
Kövessze az országában érvényes, az elektromos és elektronikus készülékek hulladék

- Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Šiuo prietaisu negalima naudotis vaikams. Laikykite prietaisą ir jo laidą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Prieš įjungdami plaktuvą į elektros tinklą, į plaktuvą įdėkite plaktuvėlius.
- Prieš įjungdami prietaisą panardinkite plaktuvėlius į produktus.
- Jei paliekate prietaisą be priežiūros, prieš jį surinkdami, ardydami, valydami, prieš keisdami priedus arba liesdami judančias dalis, išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laidą iš tinklo.


#### Atsargiai

- Nenaudokite jokių priedų ar dalių, pagamintų kitų bendrovių arba nerekomenduojamų „Philips“. Jei naudosite tokius priedus arba dalis, nebegalios jūsų garantija.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje.
- Neviršykite lentelėse nurodytų kiekių ir apdorojimo laiko.
- Negalima be pertraukos apdoroti daugiau nei vieno produkto. Prieš tęsdami darbą leiskite prietaisui atvėsti penkias minutes.

#### Pastaba

- Triukšmo lygis = 86 dB [A]

Elektromagnetiniai laukai (EML)
Sis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EMF) standartus). Tinkamai pagal šiuose naudojotųjų vadovė pateiktus nurodymus eksploatuojamas prietaisas, remiantis dabartine moksline informacija, yra saugus naudoti.

Perdirbimas
Šis simbolis reiškia, kad gaminio negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis (2012/19/ES).
 Laikykites jūsų šalyje galiojančių taisyklių, kurioms reglamentuojamas atskiras elektros ir elektronikos gaminių surinkimas. Tinkamai išmetus galima nuo neįėjamo poveikio apsaugoti aplinką ir žmonių sveikatą.

2 Įvadas
Sveikiname įsigijus „Philips“ gaminį ir sveiki atvyk! Norėdami pasinaudoti visa „Philips“ siūloma pagalba, savo gaminį užregistruokite adresu <span>www.philips.com/welcome</span> .

Naudojant „Daily“ maišytuvą, kepti bus lengviau – greičiau sumaišysitės tešig ir gamins bus skanesnis. Pynaig ir plaktų tešig paruošimo sugarbitis iki 20 % mažiau laiko. Dėl lengvo ir ergonomiško dizaino maišytvas bus lengvas ir patogus.

3 Apžvalga (1 pav.)
<div> <div><b>1 Greičio jungtiklis</b></div> <ul style="list-style-type: none"><li><b>0</b>: Išjunkite vielinius plaktuvėlius / juostinius plaktuvėlius / tešios kablius</li> <li><b>1 2 3 4 5</b> (HR3705 / HR3706) / <b>1 2 3</b> (HR3700 / HR3701 / HR3702): įjunkite vielinius plaktuvėlius / juostinius plaktuvėlius / tešios kablius ir pasirenkite tinkama greitį</li></ul> </div> <div> <div><b>2 „Turbo“ mygtukas</b> (tik HR3705 / HR3706)</div> <ul style="list-style-type: none"><li>Paspauskite ir laikykite, kad padidintumėte greitį ir atliktumėte sunkesnius darbus.</li></ul> </div> <div> <div><b>3 Išstūmimo mygtukas</b>: paspauskite, kad atslaisvintų įkisti vieliniai plaktuvėliai / juostiniai plaktuvėliai / tešios kabliai.</div> </div> <div> <div><b>4 Varkito įtaisas</b></div> </div> <div> <div><b>5 Laido laikymas</b></div> </div> <div> <div><b>6 Laido laikiklis</b></div> </div> <div> <div><b>7 Du juostiniai plaktuvėliai</b> (tik HR3700 / HR3705)</div> </div> <div> <div><b>8 Du vieliniai plaktuvėliai</b> (tik HR3701 / HR3702 / HR3706)</div> </div> <div> <div><b>9 Du tešios kabliai</b> (teikiami kartu su HR3705 / HR3706, galima naudoti su HR3700)</div> </div>

- 1 Greičio jungtiklis**
  - 0**: Išjunkite vielinius plaktuvėlius / juostinius plaktuvėlius / tešios kablius
  - 1 2 3 4 5** (HR3705 / HR3706) / **1 2 3** (HR3700 / HR3701 / HR3702): įjunkite vielinius plaktuvėlius / juostinius plaktuvėlius / tešios kablius ir pasirinkite tinkama greitį
- 2 „Turbo“ mygtukas** (tik HR3705 / HR3706)
  - Paspauskite ir laikykite, kad padidintumėte greitį ir atliktumėte sunkesnius darbus.

- 3 Išstūmimo mygtukas**: paspauskite, kad atslaisvintų įkisti vieliniai plaktuvėliai / juostiniai plaktuvėliai / tešios kabliai.
- 4 Varkito įtaisas**
- 5 Laido laikymas**
- 6 Laido laikiklis**
- 7 Du juostiniai plaktuvėliai** (tik HR3700 / HR3705)
- 8 Du vieliniai plaktuvėliai** (tik HR3701 / HR3702 / HR3706)
- 9 Du tešios kabliai** (teikiami kartu su HR3705 / HR3706, galima naudoti su HR3700)

4 Prietaiso naudojimas
Prieš naudojant pirmą kartą

Prieš pirmąjį prietaiso naudojimą kruopščiai nuvalykite dalis, kurios liecis su maistu.

- Varkiti nuvalykite drėgna šluoste.
- Plaktuvėlius ir tešios kablius plaukite šiltu vandeniu su indų plovikliu arba indaplovėje.

Vieliniai plaktuvėliai / juostiniai plaktuvėliai / tešios kabliai (2 pav.)
<div> <div><b>1</b> Pasirenkite tinkama greitį, norėdami keisti vielinius / juostinius plaktuvėlius arba tešios kablius. Kad nęstaiškytų, pradkite maišyti mažu greičiu, o vėliau įjunkite didesnį greitį. <ul style="list-style-type: none"><li>Jei sunkiu maišyti, prietaisu veikiant paspauskite ir laikykite „Turbo“ mygtuką.</li></ul></div> <div><b>2</b> Baigė naudotis prietaisu, greičio jungtikliį perjunkite į <b>0</b> (išjungimo padėtį), tada išjunkite prietaisą iš elektros tinklo.</div> <div><b>3</b> Paspauskite išstūmimo mygtuką, kad atslaisvintumėte vielinius / juostinius plaktuvėlius arba tešios kablius.</div></div>

5 Receptas
<b>Picos tešla</b>

- Produktai**:
- 500 g universalių miltų
  - 50 g alejeaus
  - 1 arbatinis šaukštelis cukraus
  - 1 arbatinis šaukštelis druskos
  - 1 pakelitis greitai išskylančių mielių
  - 280 ml šilto vandens

**Gaminimas**:

- Supilkite miltus, cukrų, druską ir įdėkite mielių į dubenį.
- Supilkite vandenį ir alelių į dubenį.
- Pradėkite maišyti 1 greičiu ir palaipsniui didinkite iki didžiausio greičio.
- Maišykite ingredientus, kol susidarys gerai išplakta rutulio formos masė.

6 Valymas (4 pav.)
<b>Atsargiai</b>

- Prieš valydami prietaisą ar nuimdami bet kurį priedą, išjunkite prietaisą iš elektros tinklo.
- Varkiti nuvalykite drėgna šluoste.
- Plaktuvėlius ir tešios kablius plaukite šiltu vandeniu (<60 °C) su indų plovikliu arba indaplovėje.

7 Kiti priedai
Jei norite įsigyti šio prietaiso priedų, apsilankykite mūsų svetainėje adresu <span>www.philips.com/shop</span> . Jeigu kvia kokių nors sunkumų įsigyjant priedus prietaisu, kreipkitės į savo šalies „Philips“ klientų aptarnavimo centrą. Kontaktinę informaciją galite rasti adresu: <span>www.philips.com/support</span> .

8 Garantija ir techninė priežiūra
Jei iškyla problema arba jei reikia techninio aptarnavimo ar informacijos, žiūrėkite <span>www.philips.com/support</span> arba kreipkitės į „Philips“ klientų aptarnavimo centrą savo šalyje. Telefono numerį rasite visame pasauliųjų galiojančios garantijos lankstnuke. Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį „Philips“ atstovą.

Latviešu
<span></span>

1 Svarīga informācija
Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet šo informatīvo bukletu un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskaitties tajā arī turpmāk.

Brīdinājumi!
<ul style="list-style-type: none"><li>Nekādā gadījumā nemērciet motora bloku ūdenī, un neskalojiet to zem krāna.</li> <li>Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārliecinieties, vai spriegums, kas norādīts uz ierīces apakšdaļas, atbilst vietējam strāvas spriegumam.</li> <li>Ja strāvas vads ir bojāts, tā nomainā jāveic ražotājam, tā servisa pārstāvim vai līdzīgi kvalificētām personām, lai novērstu bīstamību.</li></ul>

- lēstamību.
- Pirms var izmantot personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību.
- Jānodrošina, lai ar ierīci nevarētu rotāļāties mazi bērni.
- Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni. Ierīci un tās elektrības vadu glabājiet bērniem nepieejamā vietā.
- Pirms pieslēdzat mikseri strāvai, ievietojiet tajā putotājus.
- Pirms ierīces ieslēgšanas nolaidiet putotāju produktu.
- Izlēdziet ierīci un atvienojiet no strāvas, ja atstājāt to bez uzraudzības, pirms salikšanas, izjaukšanas, tīrīšanas, kā arī pirms piederumu maiņas vai saskares ar kustīgām detaļām.
- Izlēdziet ierīci un atvienojiet no strāvas, ja atstājāt to bez uzraudzības, pirms salikšanas, izjaukšanas, tīrīšanas, kā arī pirms piederumu maiņas vai saskares ar kustīgām detaļām.

Polski
<span></span>


2 Įvadas
Sveikiname įsigijus „Philips“ gaminį ir sveiki atvyk! Norėdami pasinaudoti visa „Philips“ siūloma pagalba, savo gaminį užregistruokite adresu <span>www.philips.com/welcome</span> .

Naudojant „Daily“ maišytuvą, kepti bus lengviau – greičiau sumaišysitės tešig ir gamins bus skanesnis. Pynaig ir plaktų tešig paruošimo sugarbitis iki 20 % mažiau laiko. Dėl lengvo ir ergonomiško dizaino maišytvas bus lengvas ir patogus.

3 Apžvalga (1 pav.)
<div> <div><b>1 Greičio jungtiklis</b></div> <ul style="list-style-type: none"><li><b>0</b>: Išjunkite vielinius plaktuvėlius / juostinius plaktuvėlius / tešios kablius</li> <li><b>1 2 3 4 5</b> (HR3705 / HR3706) / <b>1 2 3</b> (HR3700 / HR3701 / HR3702): įjunkite vielinius plaktuvėlius / juostinius plaktuvėlius / tešios kablius ir pasirinkite tinkama greitį</li></ul> </div> <div> <div><b>2 „Turbo“ mygtukas</b> (tik HR3705 / HR3706)</div> <ul style="list-style-type: none"><li>Paspauskite ir laikykite, kad padidintumėte greitį ir atliktumėte sunkesnius darbus.</li></ul> </div> <div> <div><b>3 Išstūmimo mygtukas</b>: paspauskite, kad atslaisvintų įkisti vieliniai plaktuvėliai / juostiniai plaktuvėliai / tešios kabliai.</div> </div> <div> <div><b>4 Varkito įtaisas</b></div> </div> <div> <div><b>5 Laido laikymas</b></div> </div> <div> <div><b>6 Laido laikiklis</b></div> </div> <div> <div><b>7 Du juostiniai plaktuvėliai</b> (tik HR3700 / HR3705)</div> </div> <div> <div><b>8 Du vieliniai plaktuvėliai</b> (tik HR3701 / HR3702 / HR3706)</div> </div> <div> <div><b>9 Du tešios kabliai</b> (teikiami kartu su HR3705 / HR3706, galima naudoti su HR3700)</div> </div>

- 1 Greičio jungtiklis**
  - 0**: Išjunkite vielinius plaktuvėlius / juostinius plaktuvėlius / tešios kablius
  - 1 2 3 4 5** (HR3705 / HR3706) / **1 2 3** (HR3700 / HR3701 / HR3702): įjunkite vielinius plaktuvėlius / juostinius plaktuvėlius / tešios kablius ir pasirinkite tinkama greitį
- 2 „Turbo“ mygtukas** (tik HR3705 / HR3706)
  - Paspauskite ir laikykite, kad padidintumėte greitį ir atliktumėte sunkesnius darbus.

Elektromagnētiskie lauki (EML)
Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskajiem laukiem (EMF). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar šīs rokasgrāmatas instrukcijām, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienu pieņemajiem zinātniskiem datiem.

Ottreizejā pārstrāde
Šis simbols nozīmē, ka produktū nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem (2012/19/ES).
 Ievērojiet savā valstī spēkā esošos likumus par atveišū elektroisko un elektronisko produktu utliizāciju. Pareiza utliizācija palīdz novērst negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību.

2 Ievads
Apsveicam ar priekumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet produktu vietnē <span>www.philips.com/welcome</span> .

Mūsu jaunais iklidenas mikseris padara cepšanu vieglāku un ļauj iegot ātru un izcilu rezultātu ik reizi. Pagatavojiet kūku mīklu un citas mīklas par laici 20% ātrāk. Vieglis un ergonomisks dizains padara maišānu vienkāršu un ērtu.

3 Pārskats (1. att.)
<div> <div><b>1 Ātruma kontrole</b></div> <ul style="list-style-type: none"><li><b>0</b>: Izslēdziet putošanas slotīnas/putošanas lāpstīnas/mīklas mīcīšanas ākus</li> <li><b>1 2 3 4 5</b> (HR3705/HR3706) / <b>1 2 3</b> (HR3700/HR3701/HR3702): ieslēdziet putošanas slotīnas/lāpstīnas/mīklas mīcīšanas ākus un izvēlieties atbilstošu ātrumu.</li></ul> </div> <div> <div><b>2 Turbo pogā</b> (tikai HR3705/HR3706)</div> <ul style="list-style-type: none"><li>Nospiediet un turiet nospieisti, lai palielinātu ātrumu grūtāk veicamiem darbiem.</li></ul> </div> <div> <div><b>3 Izstūmsšanas pogā</b>: nospiediet, lai nonemtu ievietotās putošanas slotīnas/putošanas lāpstīnas/mīklas mīcīšanas ākus.</div> </div> <div> <div><b>4 Motora bloks</b></div> </div> <div> <div><b>5 Vada glabātuve</b></div> </div> <div> <div><b>6 Skava vadam</b></div> </div> <div> <div><b>7 Divas putošanas lāpstīnas</b> (tikai HR3700/HR3705)</div> </div> <div> <div><b>8 Divas putošanas slotīnas</b> (tikai HR3701/HR3702/HR3706)</div> </div> <div> <div><b>9 Divi mīklas mīcīšanas āķi</b> (HR3705/HR3706 piegādā komplektācijā, HR3700 izvēlies piederums)</div> </div>

4 Ierīces izmantošana
Pirms pirmās lietošanas reizes

Pirms ierīces pirmās lietošanas rūpīgi notīriet daljas, kas saskarsies ar pārtikas produktiem.

- Tīriet motora bloku ar mitru drānu.
- Nomazgājiet putotājus un mīklas mīcīšanas ākus siltā ūdenī, kam pievienots trauku mazgāšanas līdzeklis, vai trauku mazgāšanas mašīnā.
- Pēc lietošanas pārslēdziet ātruma selektoru pozīcijā **0** (tzn. pozīcijā) un pēc tam atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Nospiediet izstūmsšanas pogu, lai izņemtu putošanas slotīnas/lāpstīnas vai mīklas mīcīšanas ākus.

Pirms pirmās lietošanas reizes
Pirms ierīces pirmās lietošanas rūpīgi notīriet daljas, kas saskarsies ar pārtikas produktiem.

- Tīriet motora bloku ar mitru drānu.
- Nomazgājiet putotājus un mīklas mīcīšanas ākus siltā ūdenī, kam pievienots trauku mazgāšanas līdzeklis, vai trauku mazgāšanas mašīnā.
- Pēc lietošanas pārslēdziet ātruma selektoru pozīcijā **0** (tzn. pozīcijā) un pēc tam atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Nospiediet izstūmsšanas pogu, lai izņemtu putošanas slotīnas/lāpstīnas vai mīklas mīcīšanas ākus.

Putošanas slotīnas/putošanas lāpstīnas/mīklas mīcīšanas āķi (2. att.)
Izvēlieties atbilstošu ātrumu, lai ieslēgtu putošanas slotīnas/lāpstīnas vai mīklas mīcīšanas ākus. Lai izvairītos no šķautīšanās, sāciet jaukšanu ar zemu ātrumu un tad pārlēdziet uz lielāku ātrumu.

- Grūtāk veicamiem darbiem produktu apstrādes laikā nospiediet un turiet nospieistu Turbo pogu.
- Pēc lietošanas pārslēdziet ātruma selektoru pozīcijā **0** (tzn. pozīcijā) un pēc tam atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Nospiediet izstūmsšanas pogu, lai izņemtu putošanas slotīnas/lāpstīnas vai mīklas mīcīšanas ākus.

5 Recepte
<b>Picas mīkla</b>

- Sastāvdaļas**:
- 500 g parasto miltu
  - 50 g eļļas
  - 1 tējkarote cukura
  - 1 tējkarote sāls
  - 1 pacina sausa rauga
  - 280 ml silta ūdens

Pagatavošana:
1 Ieberiet miltus, cukuru, sāli un raugu bļodā.
2 Ieleļiet bļodā ūdeni un eļļu.
3 Sāciet apstrādāt, izmantojot 1. ātrumu, un tad pakāpeniski pagrieziet līdz maksimālajam ātrumam.
4 Maisiet sastāvdaļas, līdz izveidojas labi sajaukta mīkla bumbas formā.

6 Tīršana (4. att.)
<b>Ievēribai</b>

- Pirms tīrīšanas un jebkura piederuma noņemšanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Tīriet motora bloku ar mitru drānu.
- Nomazgājiet putotājus un mīklas mīcīšanas ākus siltā ūdenī (<60 °C), kam pievienots trauku mazgāšanas līdzeklis, vai trauku mazgāšanas mašīnā.

7 Piederumu pasūtīšana
Lai iegādātos piederumus šai ierīcei, lūdzū, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni <span>www.philips.com/shop</span> . Ja rodas problēmas ar piederumu iegādi, lūdzū, sazināties ar savā valstī esošo Philips klientu apkalpošanas centru. Kontaktinformācija pieejama vietnē <span>www.philips.com/support</span> .

8 Garantija un serviss
Jā jums ir kāda problēma, nepieciešama apkalpošana vai informācija, skatiet <span>www.philips.com/support</span> vai sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī. Tālruna numurs ir norādīts pasaules garantijas brošūrā. Ja jūs valstī nav klientu apkalpošanas centra, vērsties pie vietējā Philips preču tīzlatāja.

3 Opis elementów urządzenia (rys. 1)
<div> <div><b>1 Regulacja prędkości</b></div> <ul style="list-style-type: none"><li><b>0</b>: wyłączenie końcówek do ubijania piany wykonanych z pasków/drukówk lub końcówek do wyrabiania ciasta</li> <li><b>1 2 3 4 5</b> (HR3705/HR3706) / <b>1 2 3</b> (HR3700/HR3701/HR3702): włączenie końcówek do ubijania piany wykonanych z pasków/drukówk lub końcówek do wyrabiania ciasta</li></ul> </div> <div> <div><b>2 Przycisk turbo</b> (tylko modele HR3705/HR3706)</div> <ul style="list-style-type: none"><li>Naciśnij i przytrzymaj, aby zwiększyć prędkość w przypadku bardziej wymagających zadań.</li></ul> </div> <div> <div><b>3 Przycisk wysuwający</b>: naciśnij, aby zwolnić włożone końcówki do ubijania piany wykonane z pasków/drukówk lub końcówki do wyrabiania ciasta.</div> </div> <div> <div><b>4 Część silnikowa</b></div> </div> <div> <div><b>5 Schowek na przewód</b></div> </div> <div> <div><b>6 Zaczek do przewodu zasilającego</b></div> </div> <div> <div><b>7 Dwie końcówki do ubijania piany wykonane z pasków</b> (tylko modele HR3700/HR3705)</div> </div> <div> <div><b>8 Dwie końcówki do ubijania piany wykonane z drukówk</b> (tylko modele HR3701/HR3702/HR3706)</div> </div> <div> <div><b>9 Dwie końcówki do wyrabiania ciasta</b> (dołączone do modeli HR3705/HR3706, opcjonalne w przypadku modelu HR3700)</div> </div>

4 Korzystanie z urządzenia
Przed pierwszym użyciem urządzenia dokładnie umyj wszystkie części, które stykają się z żywnością.

- Wytrzyj części silnikową wilgotną szmatką.
- Umij końcówki do ubijania piany i końcówki do wyrabiania ciasta w ciepłej wodzie z dodatkiem niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń lub w zmywarce.

Końcówki do ubijania piany wykonane z pasków/drukówk lub końcówki do wyrabiania ciasta (rys. 2)
Aby włączyć końcówki do ubijania piany wykonane z pasków/drukówk lub końcówki do wyrabiania ciasta, wybierz odpowiednią prędkość. Aby uniknąć rozbrzygnięcia składników, należy zacząć miksovanie od małej prędkości i stopniowo ją zwiększać.

- W przypadku bardziej wymagających zadań naciśnij i przytrzymaj przycisk turbo podczas miksovania.
- Po zakończeniu korzystania z urządzenia ustaw regulator prędkości w położeniu **0** (wyłączone), a następnie wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.
- Naciśnij przycisk wysuwający, aby zwolnić końcówki do ubijania piany wykonane z pasków/drukówk lub końcówki do wyrabiania ciasta.

5 Przepis
<b>Ciasto na pizzę</b>

- Składniki**:
- 500 g mąki uniwersalnej
  - 50 g oleju
  - 1 łyżeczka cukru
  - 1 łyżeczka soli
  - 1 paczka drożdży w proszku
  - 280 ml ciepłej wody

**Instrukcje**:

- Wsymp mąkę, cukier, sól i drożdże do miski.
- Wlej wodę i olej do miski.
- Rozpocznij miksovanie od prędkości 1, a następnie stopniowo zwiększaj prędkość do maksymalnej.
- Mieszaj wszystkie składniki do momentu uformowania jednolitej kuli.

6 Czyszczenie (rys. 4)
<b>Uwaga</b>

- Przed czyszczeniem urządzenia lub odłączeniem jakichkolwiek akcesoriów wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.
- Wytrzyj części silnikową wilgotną szmatką.
- Umij końcówki do ubijania piany i końcówki do wyrabiania ciasta w ciepłej wodzie (<60 °C) z dodatkiem niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń lub w zmywarce.

7 Zamawianie akcesoriów
Aby zakupić akcesoria do tego urządzenia, przejdź na stronie <span>www.philips.com/shop</span> . W przypadku problemów z zakupieniem akcesoriów do urządzenia skontaktuj się z lokalnym Centrum Obsługi Klienta firmy Philips. Dane kontaktowe można znaleźć na stronie <span>www.philips.com/support</span> .

Română
<span></span>

1 Important
Citește cu atenție această broșură cu informații importante înainte de a utiliza aparatul și păstrează-o pentru consultare ulterioară.

Avertisment
<ul style="list-style-type: none"><li>Nu introdu bucol motor în apă și nici nu îl plăți la robinet.</li> <li>Înainte de a conecta aparatul la alimentare, asigură-te că tensiunea indicată în partea inferioară a aparatului corespunde tensiunii de alimentare locale.</li> <li>În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, reprezentantul său de service sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice pericol.</li> <li>Aparatele pot fi utilizate de către persoane care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduce sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele pe care le prezintă.</li> <li>Copiii trebuie supravegheați, pentru a nu transformă aparatul în obiect de joacă.</li> <li>Acest aparat nu trebuie să fie utilizat de către copii. Nu lăsa aparatul și cablul său de alimentare la îndemâna copiilor.</li> <li>Înainte de a conecta mixerul la priză, introdu paletele în mixer.</li> <li>Înainte de a porni aparatul, coboară paletele în ingrediente.</li> <li>Oprește aparatul și deconectează-l întotdeauna de la priză dacă îl lași nesupravegheat și înainte de a-l asambla, dezasambla sau curăța și înainte de a schimba accesoriile sau a manevra componentele mobile în timpul utilizării.</li></ul>

Uwaga
<ul style="list-style-type: none"><li>Poziom halasu = 86 dB [A]</li></ul>

Pola elektromagnetyczne (EMF)
Niniejsze urządzenie Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych (EMF). Jeśli użytkownik odpowiednio się z nim obchodzi i używa go zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają wyniki aktualnych badań naukowych.

Ochrona środowiska
Symbol przekreślonego kontenera na odpady, oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE I informuje, że sprzęt po okresie użytkowania, nie może być wyrzucony z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek oddać go do punktu odpowiedzialnego za zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów – w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

2 Wprowadzenie
Gratulujemy zakupu i witamy w gronie użytkowników produktów Philips! Aby uzyskać pełny dostęp do obsługi świadczonyj przez firmę Philips, zarejestruj produkt na stronie <span>www.philips.com/welcome</span> .

Nasz nowy mikser Daily ułatwia pieczenie, zapewniając szybko i pysze rezultaty za każdym razem. Przygotujesz ciasta nawet o 20% szybciej. Dzięki lekkiej i ergonomicznej konstrukcji miksovanie stanie się łatwe i wygodne.

3 Opis elementów urządzenia (
-------------------------------

## 4 Использование прибора

**Перед первым использованием**

Перед первым использованием прибора тщательно очистите все части, соприкасающиеся с продуктами питания.

- Для очистки блока электродвигателя пользуйтесь влажной тканью.
- Для очистки венчиков или кроков для теста поместите их в теплую воду с добавлением небольшого количества жидкого моющего средства или в посудомоечную машину.

**Венчики с тонкими/плоскими гранями/крюки для теста (рис. 2)**

- Установите венчики с тонкими/плоскими счидами/крюки для теста, выберите скорость и включите миксер. Чтобы избежать разбрызгивания, начинайте перемешивание ингредиентов на низкой скорости. Затем включите более высокую скорость.
  - Во время обработки сухих ингредиентов нажимайте и удерживайте кнопку турборамы.
- По завершении работы установите переключатель скорости в положение **0** («Выключено») и отключите прибор от электросети.
- Нажмите кнопку отсоединения, чтобы извлечь венчики с тонкими/плоскими гранями/крюки для теста.

## 5 Рецепты

**Тесто для пиццы**

**Ингредиенты:**

- 500 г муки
- 50 г масла
- 1 чайная ложка сахара
- 1 чайная ложка соли
- 1 упаковка быстроздействующих дрожжей
- 280 мл теплой воды

**Способ приготовления:**

- Смешайте муку, сахар, соль и дрожжи в чаше.
- Добавьте в чашу воду и масло.
- Начните замешивать тесто на скорости 1, затем постепенно переключите миксер на максимальную скорость.
- Замешивайте ингредиенты до тех пор, пока не образуется однородный шар теста.

## 6 Очистка (рис. 4)

**Внимание!**

- Перед очисткой прибора или извлечением любых аксессуаров отключайте его от электросети.

- Для очистки блока электродвигателя пользуйтесь влажной тканью.
- Для очистки венчиков или кроков для теста поместите их в теплую воду (« 60 °C») с добавлением небольшого количества жидкого моющего средства или в посудомоечную машину.

## 7 Заказ аксессуаров

Вы можете приобрести аксессуары для прибора на нашем веб-сайте: www.philips.com/shop. Если у вас возникли вопросы относительно заказа аксессуаров для прибора, обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране. Контактную информацию см. на веб-сайте www.philips.com/support.

## 8 Гарантия и обслуживание

При возникновении проблемы или необходимости в обслуживании прибора или получении информации посетите веб-сайт www.philips.com/support или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране. Номер телефона указан в гарантийном талоне. Если в вашей стране нет центра поддержки потребителей Philips, обратитесь по месту приобретения изделия.

## Slovensky

## 1 Důležité informace

Před použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento text s dôležitými informáciami a uschovajte si ho na neskoršie použitie.

**Varovanie**

- Pohonnú jednotku neponárajte do vody ani ju neoplachujte pod tečúcou vodou.
- Kým spotrebič pripojíte k zdroju napájania, uistite sa, že napätie uvedené na jeho spodnej časti zodpovedá napätiu v miestnej elektrickej sieti.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, poskytovateľ servisných služieb výrobcu alebo iná kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.
- Zariadenia môžu byť používané osobami, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Toto zariadenie nesmú používať deti.
- Zariadenie a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí.
- Pred pripojením mixéra k elektrickej sieti doň vložte šľahacie metličky.
- Pred zapnutím zariadenia ponorte šľahacie metličky do surovín.
- Ak nechávate zariadenie bez dozoru, prípadne ak ho skladáte, rozkladáte alebo čistíte a tiež pred výmenou či dotýkaním sa častí zariadenia, ktoré sa počas používania pohybujú, najskôr zariadenie vypnite a odpojte ho od siete.

**Výstraha**

- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo ani súčiastky od iných výrobcov ani príslušenstvo, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporučila. Ak takéto príslušenstvo alebo súčiastky použijete, záruka stráca platnosť.
- Toto zariadenie je určené len na domáce použitie.
- Neprekracujte množstvá a časy spracovania uvedené v používateľskej príručke.
- Nespracúvajte viac ako jednu dávku bez prerušenia. Kým budete pokračovať v spracovaní, nechajte spotrebič vychladnúť.

## Poznámka

- Deklarovaná hodnota emisie hluku je 86 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

**Elektromagnetické polia (EMF)**

Tento spotrebič od spoločnosti Philips je v súlade so všetkými normami v spojitosti s elektromagnetickými poľami (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

**Recykliácia**

Tento symbol znamená, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom (smernica 2012/19/EU).

Postupujte podľa predpisov platných vo vašej krajine pre separovaný zber elektrických a elektronických výrobkov. Správna likvidácia pomôha zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.

## 2 Úvod

Blažob želáme vám ku kúpe a vítame vás medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete naplno využiť podporu ponúkajú spoločnosťou Philips, zaregistrujte svoj produkt na lokalite www.philips.com/welcome.

Náš nový každodenný mixér zjednodušuje pečenie, vďaka čomu budú vaše zmesi vždy chutné a rýchlo hotové. Zmesi na koláče a cesto pripravite až o 20 % rýchlejšie. Vďaka ľahkému a ergonomickému dizajnu je miešanie jednoduché a pohodlné.

## 3 Prehľad (obr. 1)

- Regulácia rýchlosti**
  - 0: Vypnutie šľahačích metličiek/plochých šľahačov/hákov na miesenie
  - 1 2 3 4 5** (HR3705/HR3706) / **1 2 3** (HR3700/HR3701/HR3702): Zapnutie šľahačích metličiek/plochých šľahačov/hákov na miesenie a výber vhodnej rýchlosti
- Tlačidlo turbo** (len modely HR3705/HR3706)
  - Stlačením a podržaním tlačidla zvýšite rýchlosť pri náročnejších úlohách.
- Tlačidlo na uvoľnenie nastavcov:** Stlačením uvoľníte vložené šľahacie metličky/ploché šľahače/háky na miesenie
- Pohonná jednotka**
- Úložný priestor na kábel**
- Úchytka na kábel**
- Dva ploché šľahače (len modely HR3700/HR3705)**
- Dva šľahacie metličky (len modely HR3701/HR3702/HR3706)**
- Dva háky na miesenie (dodávané s modelmi HR3705/HR3706, voliteľné pre model HR3700)**

## 4 Používanie zariadenia

**Pred prvým použitím**

Kým spotrebič použijete po prvýkrát, dôkladne vyčistite súčasti, ktoré prichádzajú do kontaktu s potravinami.

- Pohonnú jednotku očistite navlhčenou tkaninou.
- Šľahacie nastavce a háky na miesenie umyte v teplej vode s prídavkom saponátu alebo v umývačke na riad.

**Šľahacie metličky/ploché šľahače/háky na miesenie (obr. 2)**

- Vyberte vhodnú rýchlosť, čím zapnete šľahacie metličky/ploché šľahače alebo háky na miesenie. Ak chcete zabrániť vyšľachovaniu prísad, začnite mixovať pri nízkej rýchlosti a postupne prechádzajte na vyššiu rýchlosť.
  - Pri náročnejších úlohách počas spracovania stlačte a podržte tlačidlo Turbo.
- Po použití otočte volič rýchlosti do polohy **0** (vypnuté) a potom spotrebič odpojte od siete.
- Stlačte tlačidlo na uvoľnenie šľahačích metličiek/plochých šľahačov alebo hákov na miesenie.

## 5 Recept

**Pizzové cesto**

**Suroviny:**

- 500 g polohrubej múky
- 50 g oleja
- 1 čajová lyžička cukru
- 1 čajová lyžička soli
- 1 balíček drożdžia
- 280 ml teplej vody

**Príprava:**

- Do misky vložte múku, cukor, soľ a drożdže.
- Nalejte do misky vodu a olej.
- Začnite miesiť pri rýchlosti 1 a potom postupne zvyšujte rýchlosť až na maximum.
- Miešajte suroviny, až kým sa nevytvorí dôkladne vymiešaná guľa.

## 6 Čistenie (obr. 4)

**Výstraha**

Kým začnete spotrebič čistiť alebo odpájať príslušenstvo, odpojte ho od siete.

- Pohonnú jednotku očistíte navlhčenou tkaninou.
- Šľahacie nastavce a háky na miesenie umyte v teplej vode (< 60 °C) s prídavkom saponátu alebo v umývačke na riad.

## 7 Objednanie príslušenstva

Ak si chcete kúpiť príslušenstvo k tomuto zariadeniu, navštívte našu webovú stránku www.philips.com/shop. Ak máte problémy s objednaním príslušenstva pre daný spotrebič, obráťte sa na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo vašej krajine. Kontaktné údaje nájdete na stránke www.philips.com/support.

## 8 Záruka a servis

Ak sa vyskytne problém, potrebujete servisný zásah alebo doplnkové informácie, navštívte stránku www.philips.com/support alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo vašej krajine. Telefónne číslo nájdete v celosvetovo platnom záručnom liste. Ak sa vo vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.

### Slovenščina

## 1 Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta tekst s pomembnimi informacijami in ga shranite za poznejšo uporabo.

**Opozorilo**

- Motorne enote ne potaplajte v vodo, niti je ne spirajte pod tečočo vodo.
- Preden aparat priključite na napajanje, preverite, ali na dnu aparata navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Če je omrežni kábel poškodovan, ga lahko zamenja samo proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali druga usposobljena oseba, da se izogne nevarnosti.
- Aparate lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti.
- Pazite, da se otroci ne igrajo z aparatom.
- Aparatane smejo uporabljati otroci. Aparat in kábel hranite izven dosega otrok.
- Preden mešanik priključite na električno omrežje, vanj vstavite metlice.
- Preden aparat vklopite, metlice pogreznite v sestavine.
- Če aparat pustite brez nadzora, preden ga začnete sestavljati, razstavljati ali čistiti, preden zamenjate nastavke ali se približate delom, ki se med uporabo premikajo, aparat izklopite in izključite iz električnega omrežja.

**Pozor**

- Ne uporabljajte nastavkov ali delov drugih proizvajalcev, ki jih Philips izrecno ne priporoča. Uporaba takšnih nastavkov razveljavi garancijo.
- Aparat je namenjen izključno uporabi v gospodinjstvu.
- Ne prekoračite količin in časov obdelave, ki so navedeni v uporabniškem priročniku.
- Neprekinjeno ne obdelujte več kot ene porcije. Pred nadaljevanjem obdelave počakajte pet minut, da se aparat ohladi.

### Opomba

- Raven hrupa = 86 dB [A]

**Elektromagnetna polja (EMF)**

Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z aparatom ravirate pravilno in v skladu z navodili v tem priročniku, je njegova uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.

**Recikliranje**

Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete odlagati skupaj z običajnimi gospodinjstviimi odpadki (2012/19/EU).

Upošteвайте državne predpise za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov. S pravilnim odlaganjem priložnostne k preprečevanju negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi.

## 2 Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na www.philips.com/welcome.

Z našim novim mešanikom serije Daily lahko hitro in preprosto pripravljate prave poslastice. 20 odstotkov hitreje pripravljate mešanice za pecivo in testo. Lahka in ergonomska zasnova poskrbi za preprosto in udobno mešanje sestavin.

## 3 Pregled (slika 1)

- Regulator hitrosti**
  - 0: Izklopite žične metlice/metlice/kavljie za gnetenje
  - 1 2 3 4 5** (HR3705/HR3706) / **1 2 3** (HR3700/HR3701/HR3702): vklopite žične metlice/metlice/kavljie za gnetenje in izberite ustrezno hitrost
- Gumb Turbo** (samo pri modelu HR3705/HR3706)
  - Pridržite, da povisiate hitrost za zahtevnejša opravila.
- Gumb za izmet:** pritisnite ga, da sprostite vstavljene žične metlice/metlice/kavljie za gnetenje.
- Motorna enota**
- Shranjevanje kabla**
- Sponka za kábel**
- Dve metlici (samo pri modelih HR3700/HR3705)**
- Dve žične metlice (samo pri modelih HR3701/HR3702/HR3706)**
- Dva kavljia za gnetenje (samo pri modelih HR3705/HR3706, izbirno pri modelu HR3700)**

## 4 Uporaba aparata

**Pred prvo uporabo**

Pred prvo uporabo aparata temeljito očistite dele, ki bodo v stiku s hrano.

- Motorno enoto očistite z vlažno krpo.
- Metlice ali metlice za gnetenje očistite v topli vodi z nekaj pomivalne tekočine ali v pomivalnem stroju.

**Žične metlice/metlice/kavljie za gnetenje (slika 2)**

- Izberite ustrezno hitrost, da vklopite žične metlice/metlice ali kavljie za gnetenje. Da preprečite škropljenje, začnite mešati z nizko hitrostjo, pozneje pa prestavite v višjo.
  - Za zahtevnejša opravila med obdelavo pridržite gumb za turbo
- Po uporabi izbirnik hitrosti premaknite na **0** (izklop) in aparat izključite z napajanja.
- Pritisnite gumb za izmet, da sprostite žične metlice/metlice ali kavljie za gnetenje.

## 5 Recept

**Testo za pico**

**Sestavine:**

- 500 g večnamenske moke
- 50 g olja
- 1 čajna žlička sladkorja
- 1 čajna žlička soli
- 1 vrečka suhega kvasa
- 280 ml tople vode

**Navodila:**

- V posodo dajte moko, sladkor, sol in kvas.
- V posodo nalijte vodo in olje.
- Sestavine najprej obdeluje pri hitrosti 1 in nato počasi preklapljajte do najvišje hitrosti.
- Sestavine mešajte, dokler ne dobite dobro pregnetenega hlečka.

### 6 Čiščenje (slika 4)

**Pozor**

- Aparat izključite z napajanja, preden ga očistite ali sprostite katerega od nastavkov.
- Motorno enoto očistite z vlažno krpo.
- Metlice ali metlice za gnetenje očistite v topli vodi (< 60 °C) z nekaj pomivalne tekočine ali v pomivalnem stroju.

## 7 Naročanje dodatne opreme

Dodatno opremo za to napravo lahko kupite na naši spletni strani www.philips.com/shop. Če imate kakršnekoli težave pri nabavi dodatne opreme za aparat, se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi. Kontaktné podatke lahko najdete na strani www.philips.com/support.

## 8 Garancija in servis

Če imate težavo, potrebujete servis ali informacije, obiščite spletno stran www.philips.com/support ali se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi. Telefonska številka je navedena na mednarodnem garancijskem listu. Če v vaši državi ni centra za pomoč uporabnikom, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.

## Srpski

### 1 Važno

Pred upotrebe aparata pažljivo pročitate ovu brošuru sa važnim informacijama i sačuvajte je za buduće potrebe.

**Upozorenje**

- Jedinicu motora nikada ne uranjajte u vodu i ne perite je ispod slavine.
- Pre nego što aparat povežete na električnu mrežu, proverite da li napon naveden sa donje strane aparata odgovara naponu lokalne električne mreže.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, mora da ga zameni proizvođač, njegov servisni agent ili na sličan način kvalifikovane osebe kako bi se izbegla opasnost.

- Aparate mogu da koriste osebe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala sa aparatom.
- Deca ne smeju da koriste aparat. Aparat i njegov kabl držite van domašaja dece.
- Dodatke za mučenje postavite na mikser pre nego što ga priključite na električnu mrežu.
- Dodatke za mučenje spustite u sastojke pre nego što uključite aparat.
- Isključite aparat i izvucite utikač iz utičnice ako ćete ga ostaviti bez nadzora ili pre sklapanja, rasklapanja i čišćenja, kao i pre zamene dodataka ili pristupanja delovima koji se pomeraju tokom upotrebe.

**Opomena**

- Nikada nemojte da koristite dodatke niti delove drugih proizvođača koje kompanija Philips nije izričito preporučila. U slučaju upotrebe takvih dodataka ili delova, garancija prestaje da važi.
- Aparat je namenjen isključivo upotrebi u domaćinstvu.
- Nemojte da prekoračite količine i vreme pripremanja koje je navedeno u korisničkom priručniku.
- Nakon obrade jedne količine napravite pauzu. Ostavite aparat da se ohladi pet minuta pre nego što nastavite obrađivanje.

**Napomena**

- Jačina buke = 86 dB [A]

**Elektromagnetna polja (EMF)**

Ovaj Philips aparat uskladen je sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF). Ako se aparatom rukujete na odgovarajuć način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, on je bezbedan za upotrebu prema trenutno dostupnim naučnim dokazima.

**Recikliranje**

Ovaj simbol ukazuje na to da ovaj proizvod ne sme da se odlazi sa običnim kućnim otpadom (2012/19/EU).

Pratite propise svoje zemlje za zasebno prikupljanje otpadnih električnih i elektronskih proizvoda. Pravilno odlaganje doprinosi sprečavanju negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi.

## 2 Uvod

Čestitamo na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste na najbolji način iskoristili podršku koju nudi kompanija Philips, registrujte proizvod na www.philips.com/welcome.

Náš nový Daily mikser čini mešanje jednostavnijim, za brže, ukusnije rezultate svaki put. Pripremajte testa za koláče i smese do 20% brže. Lagani i ergonomski dizajn olakšava svo mešanje i čini ga udobnim.

## 3 Pregled (sl. 1)

- Kontrola brzine**
  - 0: Izklopite žičane/trakaste dodatke za mučenje ili spiralne dodatke za testo.
  - 1 2 3 4 5** (HR3705/HR3706) / **1 2 3** (HR3700/HR3701/HR3702): Uključite žičane/trakaste dodatke / spiralne dodatke za testo i izaberite odgovarajuću brzinu
- Dugme Turbo** (samo HR3705/HR3706)
  - Pritisnite i zadržite kako biste povećali brzinu za zahtevnije zadatke.
- Dugme za ubacivanje:** Pritisnite da biste oslobodili postavljene žičane/trakaste dodatke za mučenje ili spiralne dodatke za testo.
- Jednica motora**
- Pregrada za kabl**
- Štipaljka za pričvršćivanje kabla**
- Dva trakasta dodatka za mučenje (samo HR3700/HR3705)**
- Dva žičana dodatka za mučenje (samo HR3701/HR3702/HR3706)**
- Dva spiralna dodatka za testo (Isporučuju se sa HR3705/HR3706, opciono za HR3700)**

### 4 Upotreba aparata

**Pre prve upotrebe**

Pre prve upotrebe aparata temeljito očistite delove koji dolaze u dodir sa hranom.

- Jedinicu motora čistite vlažnom tkaninom.
- Dodatke za mučenje i spiralne dodatke za testo čistite u toploj vodi sa malo deterdženta ili u mašini za pranje sudova.

**Žičani/trakasti dodaci za mučenje/spiralni dodaci za testo (slika 2)**

- Izaberite odgovarajuću brzinu da biste uključili žičane/trakaste dodatke za mučenje ili spiralne dodatke za testo. Da biste izbegli prskanje, mučenje počnite na manjoj brzini, a zatim pređite na vešu brzinu.
  - Za zahtevnije zadatke, tokom obrade pritisnite dugme turbo i zadržite ga.
- Nakon upotrebe, selektor brzine okrenite u položaj **0** (isključeno), a zatim isključite aparat iz utičnice.
- Pritisnite dugme za izbacivanje da biste oslobodili žičane/trakaste dodatke za mučenje ili spiralne dodatke za testo.

## 5 Recept

**Testo za picu**

**Sastojci:**

- 500 g višenamenskog brašna
- 50 g ulja
- 1 kašičica ulja
- 1 kašičica soli
- 1 kesica instant kvasca
- 280 ml tople vode

**Uputstvo:**

- Brašno, šećer, so i kvasac stavite u činiju.
- Spirajte vodu i ulje u činiju.
- Započnite obradu korišćenjem brzine 1, a zatim postepeno prebacite na maksimalnu brzinu.
- Mešajte sastojke dok se ne formira konzistentna lopta.

## 6 Čišćenje (sl. 4)

**Opomena**

- Isključite aparat iz utičnice pre čišćenja ili oslobađanja dodatka.
- Jedinicu motora čistite vlažnom tkaninom.
- Dodatke za mučenje i spiralne dodatke za testo čistite u toploj vodi (<60°C) sa malo deterdženta ili u mašini za pranje sudova.

## 7 Naručivanje dodataka

Da biste kupili dodatke za ovaj aparat, posetite našu Web lokaciju www.philips.com/shop. Ako imate bilo kakvih teškoća pri nabavi dodatka za aparat, obratite se centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji. Detalje za kontakt možete pronaći na Web lokaciji www.philips.com/support.

## 8 Garancija i servis

Ako imate problem, potreban vam je servis ili informacije, pogledajte www.philips.com/support ili se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji. Broj telefona ćete pronaći na međunarodnom garantnom listu. Ako u vašoj zemlji ne postoji centar za korisničku podršku, obratite se lokalnom distributoru Philips proizvoda.